**Заявка**

**о потребности в услугах физических лиц, не являющихся**

**субъектами предпринимательской деятельности**

Акционерное общество «Национальная компания **«**Kazakh Tourism**»** (далее-Общество)осуществляет поиск контрагента для оказания услуг физическим лицом, не являющимся субъектом предпринимательской деятельности по договору возмездного оказания услуг.

**Наименование услуги:** Услугаконтент менеджера для Онлайн академии внутреннего туризма.

**Квалификационные требования:**

1. Высшее образование в сфере туризма и/или филологии («Туризм», «Переводческое дело», «Филология» или подобные). Подтверждается дипломом о высшем образовании.

2. Опыт работы в сфере туризма, что подтверждается одним из следующих документов: трудовой договор и иные документы, предусмотренные статьей 35 Трудового кодекса Республики Казахстан. Также допускается подтверждение актами выполненных работ (оказанных услуг).

3. Уровень знания казахского и русского языков - продвинутый. Определяется при собеседовании.

**Техническая спецификация**: прилагается.

**Срок оказания услуг**: оплата производится за фактически оказанные услуги после предоставления отчета об оказанных услугах и подписания акта оказанных услуг обеими сторонами.

**Порядок оплаты за оказанные услуги:** оплата производится ежемесячно за фактически оказанные услуги после предоставления отчета об оказанных услугах и подписания акта оказанных услуг обеими сторонами.

**Документы, необходимые для представления Потенциальным контрагентом на электронный адрес Общества legal@qaztourism.kz:**

1. копия документа, удостоверяющего личность (удостоверение личности/паспорт);
2. резюме с фотографией и указанием контактных данных.

**В случае соответствия поступившего предложения от Потенциального контрагента требованиям, указанным в настоящей заявке, Потенциальный контрагент будет уведомлен и приглашен на собеседование. При этом, Потенциальный контрагент при проведении собеседования дополнительно представляет следующие документы:**

1. копии дипломов об образовании, свидетельств о профессиональной подготовке (при наличии), сертификатов и иных документов, подтверждающих образование;
2. копии документов, подтверждающих соответствующий опыт работы (копия трудовой книжки, договоров, актов приема-передачи оказанных услуг, или др.), дополнительно могут быть предоставлены благодарственные письма, характеристики, рекомендации;
3. справка о наличии либо отсутствии судимости;
4. справка о состоянии /не состоянии на учете в наркологической организации;
5. справка о состоянии /не состоянии на учете в психоневрологической организации;
6. согласие на сбор и обработку персональных данных по форме, прилагаемой к настоящей заявке.

***Приложение к заявке***

**АО «НК «Kazakh Tourism»**

**Согласие на сбор и обработку персональных данных (форма)**

В соответствии Законом Республики Казахстан «О персональных данных и их защите» (далее – Закон),

Я,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
 (ФИО, документ, удостоверяющий его личность: номер, дату и кем выдан, ИИН)

даю свое согласие на сбор и обработку моих персональных данных АО «НК «Kazakh Tourism» (далее-Общество), а также  третьим лицам,  связанным, как в настоящее время, так и в будущем времени с Обществом какими-либо правоотношениями, направленными на получение, хранение, использование и распространение моих персональных данных, не противоречащих законодательству Республики Казахстан порядку, а также на их изменение и (или) дополнение на основании моего обращения, либо иным способом, не противоречащих законодательству Республики Казахстан, зафиксированных на электронном, бумажном и (или) ином материальном носителе, включая, но, не ограничиваясь:

1) **сведения, необходимые для оформления гражданско-правовых правоотношений, а также для осуществления взаимодействия в процессе исполнения таковых, и документы, подтверждающие указанные сведения;**

**2) сведения для поддержания связи, и документы, подтверждающие указанные сведения;**

**3) сведения об образовании, и документы, подтверждающие указанные сведения;**

**4)** **сведения о трудовой и (или) профессиональной деятельности, деловой репутации и документы, подтверждающие указанные сведения;**

**5) сведения о лицах, подлежащих призыву на военную службу;**

**6) сведения о прохождении предварительного, периодического, предсменного и иного медицинского осмотра (ов) (освидетельствования (ий)), и документы, подтверждающие указанные сведения** **и т.п.**

Я обязуюсь в период осуществления договорных обязательств письменно сообщать Обществу о любых изменениях и (или) дополнениях моих (обо мне) персональных данных, с представлением Обществу соответствующих подтверждающих документов.

Я подтверждаю, что:

– настоящее согласие распространяется на все отношения с Обществом и действует как в период действия договорных отношений, так и после их прекращения;

– настоящим согласием Обществу предоставлено право самостоятельно определять условия доступа третьих лиц к моим персональным данным;

– при сборе, обработке Обществом моих персональных данных не требуется уведомления меня об этом;

– в случае наличия неисполненного обязательства, а также если это противоречит законам Республики Казахстан не могу отозвать согласие на сбор и обработку персональных данных;

– каких-либо претензий к Обществу касательно сбора и обработки моих (обо мне) персональных данных в дальнейшем иметь не буду.

Текст настоящего согласия мной прочитан, дополнений, замечаний и возражений по нему не имею.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_г.

Фамилия, имя, отчество (при наличии) подпись

*Приложение к заявке*

**ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ**

**услуг контент менеджера для Онлайн академии внутреннего туризма**

**1. Цель:** обеспечение создания контента и наполнения интернет-ресурса, платформы Онлайн академии внутреннего туризма *(далее – Академия)* необходимым контентом.

**2. Результат:** создание контента и наполнение интернет-ресурса, платформы Онлайн академии внутреннего туризма на условиях, предусмотренных в настоящей Технической спецификации.

**3. Сроки оказания услуг:** с даты заключения настоящего Договора по 05 октября 2025 года.

**4. Содержание услуг:**

4.1. Подготовка презентаций (слайдов) для 12 (двенадцати) модулей курсов Академии (далее - модули).

4.2. Участие в подготовке текстов для продвижения курсов Академии в социальных сетях Instagram, Telegram, YouTube, по запросу Заказчика.

4.3. Подготовка текстов для дубляжа 12 (двенадцати) модулей.

4.4. Наполнение контентом 3 (трех) созданных курсов, включающих 12 (двенадцать) модулей интернет-ресурса и платформы Академии.

4.5. Создание текстового контента для интернет-ресурса Академии.

4.6. Осуществление перевода видеоподкастов YouTube канала Академии.

4.7. Подготовка перевода презентаций и тестов для 12 (двенадцати) продублированных модулей.

4.8. Наполнение контентом 3 (трех) продублированных курсов, включающих 12 (двенадцать) модулей платформы Академии.

**5. Требования к оказанию услуг:**

5.1. Исполнитель, в течение 3 (трех) рабочих дней, с даты заключения настоящего Договора предоставляет расчет стоимости услуг, в соответствии с приложением к настоящей Технической спецификации.

5.2. Исполнитель обеспечивает создание текстового контента в формате .docx на казахском и русском языке для 3 (трех) курсов, включающих 12 (двенадцать) модулей. Текстовый контент каждого курса на интернет-ресурсе Академии должен включать, информацию о курсе, о программе курса, о спикерах. Исполнитель передает текстовый контент Заказчику в электронном формате не позднее 31 мая 2025 года. Заказчик вправе предложить корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения текстового контента. При этом, Исполнитель обязан внести необходимые корректировки в течение 1 (одного) рабочего дня с момента получения замечаний Заказчика.

5.3. Исполнитель обеспечивает подготовку презентаций (слайдов) для 12 модулей в формате .pptx по запросу Заказчика. Исполнитель передает презентации Заказчику в электронном формате не позднее 31 мая 2025 года. Заказчик вправе предложить корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения презентаций. При этом, Исполнитель обязан внести необходимые корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения замечаний Заказчика.

5.4. Исполнитель участвует в подготовке текстов для продвижения курсов Академии в социальных сетях путем проверки и внесения корректировок, по запросу Заказчика.

5.5. Исполнитель обеспечивает подготовку текстов для дубляжа для 12 модулей Академии. В текстах дубляжа Исполнитель обеспечивает совпадение по длительности фраз с указанием пауз, а также точность передачи содержания оригинального текста, его грамматическую и стилистическую корректность. Исполнитель передает тексты для дубляжа Заказчику в электронном формате .docx не позднее 31 июля 2025 года. Заказчик вправе предложить корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения текстов дубляжа. При этом, Исполнитель обязан внести необходимые корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения замечаний Заказчика.

5.6. Исполнитель обеспечивает наполнение интернет-ресурса и платформы Академии с помощью системы управления интернет-ресурса (административной панели) и/или платформы Академии самостоятельно им подготовленным и/или предоставленным Заказчиком контентом: наполнение текстов и программы курсов, подбор визуальных материалов, наполнение видеоконтентом (модули, видеотизеры), тестовыми и/или другими заданиями, а также иными материалами (по запросу Заказчика) не позднее 31 августа 2025 года.

5.7. Исполнитель участвует в решении возникающих проблем с платформой Академии у пользователей при поступлении таких сообщений от пользователей (выявление причины проблемы, подготовка проектов ответов в рамках своей компетенции или посредством консультации с другими исполнителями), по запросу Заказчика.

5.8. Исполнитель осуществляет перевод 4 (четырех) видеоподкастов определенных Заказчиком YouTube канала Академии с казахского языка на русский язык или наоборот, по запросу Заказчика. Исполнитель обеспечивает точность передачи содержания и совпадение длительности фраз перевода и оригинального текста, грамматическую и стилистическую корректность перевода.

5.9. Исполнитель обеспечивает подготовку перевода презентаций (слайдов) и тестов 12 (двенадцати) модулей с казахского языка на русский язык или наоборот. Исполнитель обеспечивает идентичность содержания перевода и оригинала тестов и презентаций. Исполнитель передает переведенные материалы Заказчику в электронном формате .pptx и .docx не позднее20 сентября 2025 года. Заказчик вправе предложить корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения переведенных материалов. При этом, Исполнитель обязан внести необходимые корректировки в течение 1 (одного) рабочего дня с момента получения замечаний Заказчика.

5.10. Исполнитель обеспечивает наполнение платформы Академии контентом 3 (трех) продублированных курсов, включающих 12 (двенадцать) модулей: наполнение текстов и программы курсов, подбор визуальных материалов, наполнение видеоконтентом (модули, видеотизеры), тестовыми и/или другими заданиями, а также иными материалами (по запросу Заказчика) не позднее 30 сентября 2025 года.

5.11. Исполнитель подписанием Договора передает Заказчику на весь период действия срока авторского права все исключительные имущественные авторские права (исключительную лицензию) на любой контент, созданный в рамках настоящего Договора, в том числе, фотографии (фотоматериалы), видео и иные объекты авторского права, полученные в рамках Договора, без ограничения во времени и без территориального ограничения с распространением действия права на всей территории Республики Казахстан и зарубежом, что означает право Заказчика по своему усмотрению доводить до всеобщего сведения любыми способами, с правом дальнейшего распространения, при котором любое лицо может иметь доступ к ним в интерактивном режиме из любого места и в любое время по своему выбору. При этом, не имеет претензий к Заказчику по выплате вознаграждения. Также Исполнитель обязуется не осуществлять самостоятельно, а также не передавать третьим лицам на территории Республики Казахстан и зарубежом права на использование контента, в том числе, фотографий (фотоматериалов), видео и иных объектов авторского права, предусмотренных настоящим Договором, после его заключения без предварительного письменного согласия Заказчика.

**6. Требования к исполнителю:**

6.1. Высшее образование в сфере туризма и/или филологии («Туризм», «Переводческое дело», «Филология» или подобные). Подтверждается дипломом о высшем образовании.

6.2. Опыт работы в сфере туризма, что подтверждается одним из следующих документов: трудовой договор и иные документы, предусмотренные статьей 35 Трудового кодекса Республики Казахстан. Также допускается подтверждение актами выполненных работ (оказанных услуг).

6.3. Уровень знания казахского и русского языков - продвинутый. Определяется при собеседовании.

**7. Порядок оплаты:**

7.1. Оплата производится за фактически оказанные услуги после предоставления отчета об оказанных услугах и подписания акта оказанных услуг обеими сторонами.

**8. Требования к отчетности**

8.1. Отчет об оказанных услугах необходимо предоставить не позднее 3 рабочих дней до даты завершения срока оказания услуг, указанной в пункте 3 настоящей Технической спецификации.

8.2. Бумажные отчеты формата А4 в 2 (двух) экземплярах должны содержать: ФИО Исполнителя, данные о Договоре, информацию о проделанной работе с приложением соответствующих подтверждений. Бумажный отчет должен быть подписан Исполнителем на каждой странице, прошит и пронумерован.

8.3. Заказчик осуществляет проверку предоставленных отчетов в течение 3 (трех) рабочих дней с момента их получения. В случае выявления несоответствий или необходимости уточнений, отчеты могут быть возвращены Исполнителю на доработку, при этом Исполнитель обязан внести необходимые корректировки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента получения замечаний.

8.4. Вместе с отчетом необходимо предоставить акты оказанных услуг в 2 (двух) экземплярах, подписанные Исполнителем.

8.5. Вместе с отчетом необходимо предоставить электронный вариант отчета путем направления на электронную почту [info@qaztourism.kz](mailto:info@qaztourism.kz).

8.6. При оказании услуг Исполнитель Обязан обеспечить сохранность всех документов, подтверждающих объем оказанных услуг.

|  |  |
| --- | --- |
| **Заказчик**:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Исполнитель:**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

Приложение к технической спецификации услуг трафик менеджера Онлайн академии внутреннего туризма

**Кому: АО «НК «Kazakh Tourism»**

**E-mail: info@qaztourism.kz**

**От: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ИИН\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Тел: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Исх. №\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_\_2025 г.**

**Расчет** **стоимости по**

**услугам контент менеджера для Онлайн академии внутреннего туризма**

*Договор №\_\_\_ от \_\_\_ \_\_\_\_\_ 2025 г.*

| **№** | **Наименование услуг** | **Стоимость услуг, в тенге,** с учетом всех налогов и платежей, предусмотренных законодательством Республики Казахстан |
| --- | --- | --- |
| 1 | Подготовка презентаций (слайдов) 12 (двенадцати) модулей в соответствии с пунктами 4.1., 5.3. настоящей Технической спецификации |  |
| 2 | Создание текстового контента 3 (трех) курсов, включающих 12 (двенадцать) модулей Академии в соответствии с пунктами 4.5., 5.2. настоящей Технической спецификации |  |
| 3 | Подготовка текстов для дубляжа 12 (двенадцати) модулей в соответствии с пунктами 4.3., 5.5. настоящей Технической спецификации |  |
| 4 | Наполнение контентом 3 (трех) созданных курсов интернет-ресурса и платформы Академии в соответствии с пунктами 4.4., 5.6. настоящей Технической спецификации |  |
| 5 | Наполнение контентом 3 (трех) продублированных курсов платформы Академии в соответствии с пунктами 4.8., 5.10. настоящей Технической спецификации |  |
| 6 | Осуществление перевода 4 (четырех) видеоподкастов YouTube канала Академии в соответствии с пунктами 4.6., 5.8. настоящей Технической спецификации |  |
| 7 | Подготовка перевода презентаций и тестов 12 (двенадцати) модулей 3 (трех) продублированных курсов в соответствии с пунктами 4.7., 5.9. настоящей Технической спецификации |  |
| **Итоговая стоимость услуг** | |  |

*ФИО подпись*